

# 2019 syksyn yhteiskokous

**Aika:** 19.11.2019 klo 10-15

**Paikka:** Kansalliskirjasto, Auditorio, Yliopistonkatu 1, 2. krs.

## 10-12 Yleisten asioiden aamupäivä / fasilitaattorina Nina Hyvönen

**Päätöksentekoprosessin** (päätetty tiedonhallinnan ohjausryhmässä 28.11.2018, ks. [diat](#)) testaus, esimerkkinä aikaontologia / Nina Hyvönen

Päätöksentekoprosessissa pyritään kuvailun **asiantuntijaryhmien väliseen konsensusukseen**. Jos ryhmien välillä ei päästä yhteisymmärrykseen, tuodaan asiat kuvailun asiantuntijaryhmien yhteiskokoukseen. Jos tällöinkään ei saavuteta yhteisymmärrystä, ratkaistaan asiat viime kädessä kuvailun asiantuntijaryhmien puheenjohtajien kokouksessa.

Keskusteltiin mahdollisesta aikaontologiasta. Asiantuntijaryhmät pohtivat tahoillaan **aikaontologian perustamisen tarpeellisuutta ja sen mahdollista laajuutta**. Sisällönkuvailun asiantuntijaryhmä esittää esimerkkitapauksen aikaontologia-termistä Fintolle. Kansalliskirjasto selvittää Finnan näkemystä aikaontologian suhteen. Kuvailuryhmät päättävät aikaontologian toteuttamisesta viimeistään keväällä 2020.

- Alustus [KAM-yhteistyönä tehdystä ajanmäärittelystä](#) / Marja-Liisa Seppälä

Ajanmäärittelyn (ISO 8601) käyttöä on määritelty KAM-yhteistyönä. KAM-sektorin käytännöt koneluettavan datan suhteen eivät vaikuta kirjastojen käytäntöihin.

- Viestinnän kehittäminen ja ryhmien välisen yhteistyön lisääminen, mm. viestintäfoorumi / Nina Hyvönen

**Viestintäfoorumi**, <https://foorumi.kivi.fi/c/kuvailuryhmat>

Kuvailun asiantuntijaryhmien yhteisen keskustelufoorumin käyttöä halutaan edistää. Toistaiseksi keskustelufoorumi on vain ryhmien jäsenten käytössä. Foorumille pääsee kirjautumaan samoilla tunnuksilla kuin Kiwi-palveluun: korkeakoulukirjastoissa työskentelevät omilla tunnuksillaan. Muilla sektoreilla työskentelevät voivat pyytää itselleen tunnuksen osoitteesta [kk-it-tukipalvelut@helsinki.fi](mailto:kk-it-tukipalvelut@helsinki.fi).

- Linkki kirjastojen, arkistojen ja museoiden [KAM-kuvailuryhmään](#) / Marja-Liisa Seppälä

KAM-kuvailuryhmän toimintasuunnitelma ja tiekartta kertovat toiminnan painopisteistä. KAM-ryhmä työstää nyt syksyllä linjauksia ajanjaksosta ja ISO-standardin 8601 käytöstä. Keväällä ryhmä jatkaa paikan ja toimijoiden kuvailuun liittyvää määrittelyä. Ryhmä on erityisen tärkeä Finnan kehittämisen kannalta.

- SLM-sanaston työryhmän kokoonpano ja linjaukset / Tarja Turunen

**Suomalainen lajityyppi- ja muotosanasto –työryhmä** on Sisällönkuvailun asiantuntijaryhmän alainen pienryhmä. Ryhmään toivotaan edustajaa Kuvailun metatiedon asiantuntijaryhmästä. Lisäksi SLM-työhön osallistetaan yksi siskulainen lisää siten, että jäsenyys pienryhmässä on kiertävä Siskun jäsenten keskuudessa. Ryhmät valitsevat jäsenet keskuudestaan.

**Kuvailun sujuvoittaminen** / Nina Hyvönen

- [Ohjeiden yhteismitallisuus](#) / Jaakko Tuohiniemi
- Kuvailun työohjeiden [kokoomasivu](#) + linkit sivulla / Marja-Liisa Seppälä

Tällä hetkellä useissa paikoissa hajallaan olevat kuvailuohjeet on koottu linkeiksi Kuvailijan ohjeet –kokoomasivulle (kts. linkki yllä). Eri ohjeisiin voi lisätä linkitystä ohjeiden välillä soveltuvien osien.

[RDA-linjaus- ja -ohjeistusprosessi](#) / Marja-Liisa Seppälä

Kuvailuryhmät käyvät läpi **linjauksia uuteen RDA:han kevään 2020 kuluessa** sovitun työnjaon mukaan. Linjauksia voitaneen käsitellä yhteisesti syksyn 2020 yhteiskokouksessa. Linjaukset **julkaistaan viimeistään vuoden 2020 lopussa**.

Nykyiset RDA-linjaukset päästään kohdistamaan uuteen RDA-tekstiin vasta käännöstyön valmistuttua huhti-elokuussa 2020.

**Linjauksia työstettäessä** on katsottava myös **nykyisiä RDA-linjauksia** sekä nykyisiin **linjauksiin tehtyjä linjausmuutoksia** ristiriitaisuuksien välttämiseksi.

## 13-15 Konkreettisten kuvailuasioiden iltapäivä / fasilitaattorina Katerina Sornova

Keskustelu MARC 21:n kenttien käyttö (asian alustus viestintäforumissa)

Viestintäfoorumi: <https://foorumi.kivi.fi/c/kuvailuryhmat>

- 385- ja 386-kenttien käyttö musiikissa ja muissa aineistoissa / Jaakko Tuohiniemi  
Metatietosanastotiimi pohtii kohderyhmien jaottelua ja sitä, saadaanko YSO-termejä mahdollisesti täydentämään Metatietosanastoa.
- [651- ja 610-kenttien käyttö](#) / Outi Hintikka

Keskusteltiin paikannimien ja hallinnollisten alueiden nimien erillisyydestä ja käytöstä MARC:n 610- ja 651-kentissä.

- [Translitterointi](#) / Katerina Sornova

Tulevaisuuden auktoriteettityössä on oltava mahdollisuus huomioida nimien erikieliset versiot ja translitterointitavat ainakin varianttiniiminä. Mahdollisesti tulevassa nimitietopalvelussa tämän on tarkoitus toteutua siten, että kaikki nimenmuodot esiintyvät saman tunnusteen alla.

- Bibliografinen translitterointi - tulevaisuuden haasteet ([diat](#)) / Katja Hyvärinen, KUMEA

Cyrillux-translitterointiohjelman laajentamista muille kuin slaavilaisille kielille toivotaan.

Talonmiehen tuokiossa voisi käsitellä translitterointia.

Translitteroijille järjestäytynyttä yhteydenpitoa ja kansallista yhteistyötä.